

---

**Modo de empleo**

Ref. 34908

---



# ÍNDICE

- I. INTRODUCCIÓN
- II. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
- III. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES
- IV. COMPATIBILIDAD
- V. INSTALACIÓN Y PROGRAMACIÓN
- VI. UTILIZACIÓN

## I. INTRODUCCIÓN

La sirena inalámbrica con indicador luminoso permite proteger su vivienda o propiedad y garantizar su seguridad personal. Debe combinarse con otros elementos de la gama CHACON para ser operativa (consulte el modo de empleo: «COMPATIBILIDAD»).

Cuando el sistema está en el modo armado, los detectores (detector de movimiento inalámbrico: 34904, contactor inalámbrico de puerta / rompevidrios: 34902) que ha configurado en su sirena vigilan las zonas protegidas. Cuando detectan una intrusión, emiten señales que activan la alarma sonora (110 db) o luminosa.

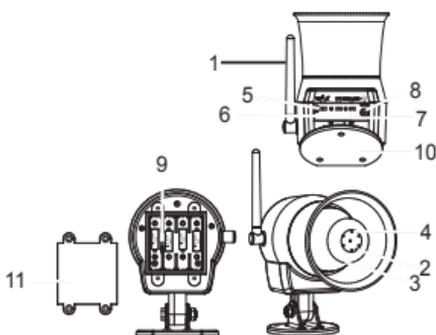
En caso de necesitar ayuda urgente, puede activar al instante la alarma con el mando a distancia (34906).

## II. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

Este producto incluye estos elementos:

### A. Sirena

1. Antena
2. LED rojo testigo de batería baja / sistema armado / sistema activado
3. LEDs blancos que emiten una luz parpadeante cuando el sistema está activado
4. LED verde testigo de alimentación
5. Botón de selección de la señal de alarma (sirena únicamente / sirena + luz parpadeante / luz parpadeante solamente)
6. Botón de selección del tiempo de espera (0 seg / 10 seg)
7. Botón de selección del tipo de pila utilizada (pilas alcalinas / pilas recargables)
8. Toma de alimentación CA/CC 100-240 V/6 V
9. Botón de aprendizaje
10. Soporte de la sirena
11. Tapa del alojamiento de la pila



**B. Adaptador CA/CC 100-240 V/6 V** (4 pilas AAA alcalinas o 4 pilas recargables 700 mAh NI-MH de seguridad no incluidas)

**C. Tres tornillos y clavijas para fijar la sirena en la pared**

## III. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. No acercar la sirena a las orejas.
2. La unidad debe encontrarse lejos de una fuente de calor como los radiadores, conductos de calefacción y sartenes. Si el sistema se activa de forma aleatoria, puede significar que se ha colocado demasiado cerca de una fuente de calor. Entonces debe cambiarlo de lugar o de orientación.
3. Cuando se utiliza de forma apropiada, la sirena combinada con un kit o accesorios puede garantizar una valiosa protección de su vivienda o propiedad. Sin embargo, no puede garantizar una protección completa contra los robos en casa o en general. Por lo tanto declinamos toda responsabilidad por pérdidas o daños que tuvieran lugar durante la utilización de este producto.
4. Cuando las pilas están agotadas, el LED rojo parpadeará. Cambie inmediatamente las pilas para que la alarma no se active de forma aleatoria.

## IV. COMPATIBILIDAD

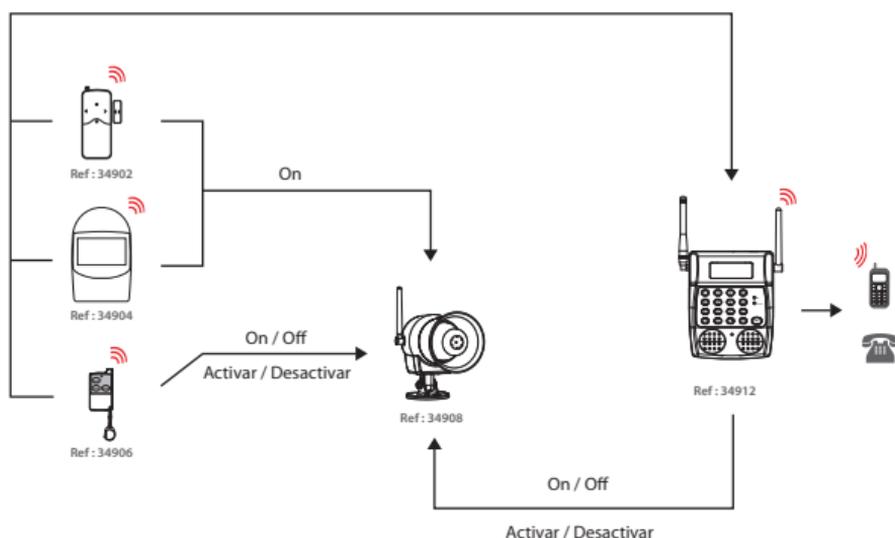
Lista de productos compatibles con la sirena (34908):

- GSM Alarm (34912): unidad automática con transmisión + detector de movimiento inalámbrico + contactor inalámbrico de puerta / rompedidrios + mando a distancia
- Starter Kit (34900): unidad automática sin transmisión + detector de movimiento inalámbrico + contactor inalámbrico de puerta / rompedidrios + mando a distancia
- Vision Kit (34910): cámara detectora de movimiento con grabador + mando a distancia
- Contactor inalámbrico de puerta / rompedidrios (34902)
- Detector de movimiento inalámbrico (34904)
- Mando a distancia (34906)

 Solo el teclado de la alarma GSM (34912) y el mando a distancia pueden desarmar la sirena.

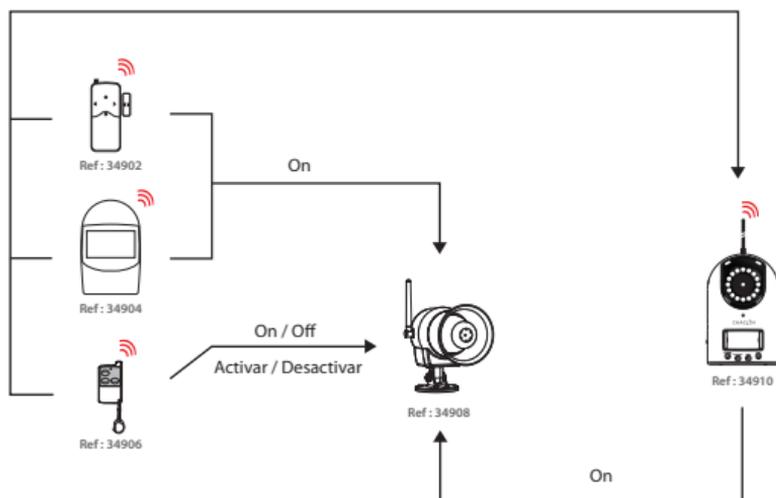
Esta sirena inalámbrica con indicador luminoso no puede utilizarse por separado. Debe combinarse con uno de los siguientes kits:

### • GSM Alarm (34912)



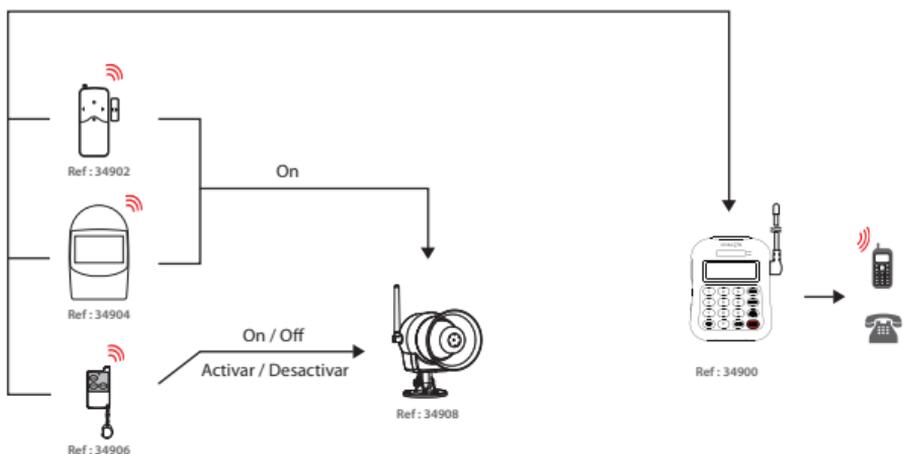
Nota : La base central / unidad automática (con transmisión) de la alarma GSM permite a la vez armar y desarmar la señal de alarma de la sirena.

### • Vision Kit (34910)



Nota: La base central / cámara detectora de movimiento con grabador no permite desarmar la señal de alarma de la sirena

On/Off = Señal de alarma ( luminoso/sonoro )  
Activar/desactivar = Sistema de alarma



On/Off = Señal de alarma ( luminoso/sonoro )  
 Activar/desactivar = Sistema de alarma

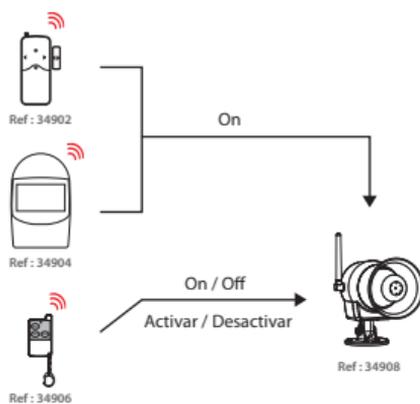
### ⚠ Starter Kit (34900)

La base central / unidad automática del Starter Kit no puede emitir señales hacia la sirena sin cables (sin transmisión). Solo el mando (incluido en el Starter Kit) permite desarmar la sirena inalámbrica con indicador luminoso.

También se puede utilizar la sirena como sistema central y combinarla solo con accesorios comprados por separado. La sirena actúa entonces como una alarma en sí y no necesita combinarse ni con una unidad automática ni con un teclado. Como mínimo debe combinarse con un detector (un detector de movimiento inalámbrico: 34904 o contactor inalámbrico de puerta / rompevidrios: 34902) y un mando a distancia (34906).

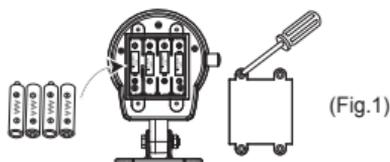
Nota: La sirena también puede utilizarse solo con un mando a distancia, pero en ese caso no permite vigilar zonas protegidas.

Es muy fácil añadir accesorios gracias a la función de identificación de accesorios (consulte el modo de empleo: «INSTALACIÓN Y PROGRAMACIÓN», § 3.). La sirena acepta un máximo de 16 accesorios.



## V. INSTALACIÓN Y PROGRAMACIÓN

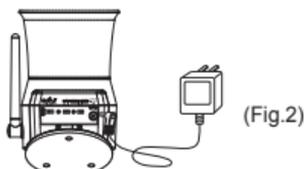
1. Desatornille el soporte de la tapa del alojamiento de pilas. Introduzca 4 pilas AAA alcalinas o 4 pilas recargables 700 mAh NI-MH.



(Fig.1)

- ⚠ Seleccione con el botón correspondiente el tipo de pila que utilice (ALKALINE para las pilas alcalinas o RECHARGE para las pilas recargables) para no dañar la sirena. (Fig. 1)

2. Enchufe el adaptador de CA conectado a la corriente en la toma DC6V de la sirena. (Fig. 2)



(Fig.2)

### 3. Programación

a. Aprendizaje del código de identificación de los accesorios y de las unidades automáticas con transmisión (ej.: GSM Alarm-34912)

Nota: El aprendizaje del código de identificación puede realizarse solo cuando la sirena no está activada.

- i. Abra la tapa del alojamiento de la pila. Utilice una punta para apoyar y mantener pulsado el botón de aprendizaje [LEARN]. La sirena está lista para recibir la señal de los distintos elementos del sistema de alarma para aprender sus códigos de identificación.
- ii. Para los accesorios
  - detector de movimiento inalámbrico: pase la mano por delante del detector
  - contactor inalámbrico de puerta / rompevidrios: separe las 2 partes magnéticas
  - mando a distancia: pulse cualquiera de los botones
- iii. Para las unidades automáticas con transmisión: pulsar el botón [PANIC] del teclado

Cuando la sirena haya aprendido correctamente los códigos de identificación, emitirá una señal sonora.

Para suprimir todos los códigos de identificación, mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 12 segundos.

b. Elección de funciones

- i. Alarma sonora o visual: Con el botón de selección de la señal de alarma seleccione la sirena únicamente (☞), la sirena y la luz parpadeante (☞☞) o la luz parpadeante solamente (☞☞)
- ii. Tiempo de espera: Con el botón de selección del tiempo de espera, seleccione 0S o 10S para 0 seg o 10 seg de espera antes de activarse la alarma ante una intrusión detectada.



**No olvide volver a colocar la protección de plástico en los botones tras haber programado la alarma para evitar que entre humedad en el aparato.**

3. Seleccione el lugar de su sirena. Le aconsejamos situarla en el exterior, en un lugar resguardado y de difícil acceso sin material apropiado. Para fijar la sirena en la pared, utilice el soporte y un gálibo y marque en la pared el lugar de las muescas del soporte.



4. Seleccione el emplazamiento de las bases centrales y de los accesorios

Le aconsejamos probar y verificar que sus sistemas y accesorios no estén demasiado alejados los unos de los otros y que las señales se transmitan bien entre los elementos. Siga este procedimiento:

a. Arme el sistema (consulte el modo de empleo: «UTILIZACIÓN», § 1.)

b. Espere 60 segundos

c. Realice una de las siguientes acciones:

- i. Para los accesorios
  - detector de movimiento inalámbrico: pase la mano por delante del detector
  - contactor inalámbrico de puerta / rompevidrios: separe las 2 partes magnéticas
  - mando a distancia: pulse cualquiera de los botones
- ii. Para las unidades automáticas con transmisión: pulsar el botón [PANIC] del teclado

d. Si la sirena está bien programada y recibe bien las señales, la sirena sonará y parpadearán los LED blancos.

5. Cuando todos los accesorios y bases centrales hayan respondido positivamente a las pruebas, puede fijarlos a los muros definitivamente, así como la sirena.

## VI. UTILIZACIÓN

### 1. Armar el sistema

- a. Cuando la sirena se utilice como sistema central (con los accesorios - 34902, 34904, 34906): Pulse 2 segundos el botón [ARM] del mando a distancia (34906) para armar la sirena. Oirá 3 pitidos que confirmarán que el sistema está bien armado.
- b. Cuando se utilice la sirena con el Vision Kit (349010): Pulse 2 segundos el botón [ARM] del mando a distancia para armar la sirena y la cámara detectora de movimiento con grabador. Oirá 3 pitidos que confirmarán que el sistema está bien armado.
- c. Cuando se utilice la sirena con una unidad automática sin función de transmisión (ej.: Starter Kit - 34900): Pulse 2 segundos el botón [ARM] del mando a distancia para armar la sirena y la unidad automática. Oirá 3 pitidos que confirmarán que el sistema está bien armado.
- d. Cuando se utilice la sirena con una unidad automática con función de transmisión (ej.: Alarma GSM - 34912): Puede utilizar el teclado, el mando a distancia o el teléfono para armar la unidad automática que armará a su vez la sirena. Oirá 3 pitidos que confirmarán que el sistema está bien armado.

Nota: Transcurridos 60 segundos, sonará un último tono para indicar que el sistema es efectivo.

### 2. Alarma

Cuando la alarma se activa, suena durante 30 segundos, después permanece en silencio 30 segundos, suena de nuevo 30 segundos y después parpadea durante 90 segundos.

### 3. Desarmar el sistema

- a. Cuando la sirena se utilice como sistema central (con los accesorios - 34902, 34904, 34906): Pulse el botón [DESARM] del mando a distancia durante 2 segundos para desarmar la sirena. Oirá un pitido largo que confirmará que el sistema está bien desarmado.
- b. Cuando se utilice la sirena con el Vision Kit (349010): Pulse 2 segundos el botón [DESARM] del mando a distancia para desarmar la sirena y la cámara detectora de movimiento con grabador. Oirá un pitido largo que confirmará que el sistema está bien desarmado.
- c. Cuando se utilice la sirena con una unidad automática sin función de transmisión (ej.: Starter Kit - 34900): Pulse 2 segundos el botón [DESARM] del mando a distancia para desarmar la sirena y la unidad automática sin función de transmisión. Oirá un pitido largo que confirmará que el sistema está bien desarmado.
- d. Cuando se utilice la sirena con una unidad automática con función de transmisión (ej.: Alarm GSM - 34912): Puede utilizar el teclado, el mando a distancia o el teléfono para desarmar la unidad automática que desarmará a su vez la sirena. Oirá un pitido largo que confirmará que el sistema está bien desarmado.

Nota: El LED rojo parpadea durante 15 segundos una vez que el sistema se haya activado y desarmado.

### 4. Botón [PANIC]

- a. Pulse el botón [PANIC] durante 2 segundos. La señal de alarma se activará al instante. La sirena sonará durante 30 segundos, después permanece en silencio 30 segundos, suena de nuevo 30 segundos y después parpadea durante 90 segundos.
- b. Para desactivar la señal de alarma, pulse el botón [DISARM] con el mando a distancia durante 2 segundos.

FR  
Recyclage



Ce symbole soutient le traitement sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.

Les produits électroniques non inclus dans le processus de traitement sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine dû à la présence de substances dangereuses.

Élimination de piles jetables et rechargeables usagées

L'utilisateur est légalement tenu (par la réglementation sur les piles) de rendre les piles jetables et rechargeables usagées. Jeter des piles usagées dans les déchets ménagers est interdit ! Les piles jetables et rechargeables contenant des substances dangereuses sont identifiées par une poubelle sur roues barrée. Ce symbole indique que le produit en question ne peut être jeté aux ordures ménagères. Les symboles chimiques pour les substances dangereuses respectives sont Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez déposer gratuitement vos piles jetables et rechargeables usagées dans l'un des points de récolte de votre commune, dans nos magasins ou dans des points de vente de piles jetables et rechargeables. Ainsi, vous remplirez vos obligations légales et contribuerez à protéger l'environnement !

NL  
Recycling



Dit symbool betekent de selectieve verwerking van de afval uit de elektrische en elektronische inrichtingen (WEEE). Dat betekent, dat dit product moet zijn verwerkt volgens de Richtlijn nr. 2002/96/EG met het doel van de recycling ervan of moet zijn gedemonteerd op die wijze, dat zijn invloed op de omgeving de kleinst mogelijk was. Meer details wordt aan u door lokale of regionale overheid verstrekt.

Elektronische producten niet ingeschakeld in het selectieve verwerkingsproces zijn potentiaal gevaarlijk voor het milieu en voor de volksgezondheid gezien de inhoud van schadelijke stoffen.

Verwijdering van gebruikte/ herlaadbare batterijen

De gebruiker is wettelijk verplicht (regelgeving over batterijen) om gebruikte en herlaadbare batterijen terug te brengen. De verwijdering van gebruikte batterijen met het huishoudelijke afval is verboden! Gebruikte / herlaadbare batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten, worden aangeduid met de doorgestreepte vuilnisemmer op wieltjes. Dit symbool geeft aan dat het voor dit product verboden is om het met het huishoudelijke afval mee te geven. De chemische symbolen voor de desbetreffende gevaarlijke stoffen zijn Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood.

U kan gebruikte/herlaadbare batterijen gratis inleveren bij elk inzamelpunt van uw lokale overheid, onze winkels of waar batterijen/herlaadbare batterijen verkocht worden. Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het leefmilieu!

ES  
Reciclación



Este símbolo significa un tratamiento de vertidos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). Significa que este producto debe estar procesado acorde a la directiva 2002/96/ES con el propósito de su reciclación o desmantelado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener más detalles.

Los productos electrónicos no integrados en el proceso de tratamiento selectivo representan un peligro potencial para el medio ambiente y la salud humana debido al contenido de materias nocivas.

Desecho de baterías usadas/ baterías recargables

El usuario está legalmente obligado (normativa de baterías) a devolver las baterías usadas y las baterías recargables. [Está prohibido el desecho de las baterías usadas junto con los residuos domésticos! Las baterías comunes y las recargables que contienen sustancias peligrosas están señaladas en el contenedor de basura tachado. El símbolo indica que está prohibido desechar el producto con la basura doméstica. Los símbolos químicos para las sustancias peligrosas respectivas son Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

Puede entregar gratuitamente las baterías usadas/recargables en cualquier punto de recolección del ayuntamiento, nuestras tiendas o los lugares en donde se venden las baterías comunes o recargables. Por lo tanto, ¡se compromete con sus obligaciones legales y además contribuye con la protección ambiental!

PT  
Reciclagem



Este símbolo representa o tratamento selectivo dos resíduos dos aparelhos eléctricos e electrónicos (WEEE). Isto quer dizer que este produto deve ser passado pelo tratamento conforme à norma 2002/96/ES para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua influência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.

Os produtos electrónicos que não passem pelo processamento selectivo do tratamento constituem um perigo possível para o meio ambiente e para a saúde humana devido ao conterem as substâncias prejudiciais.

Eliminação de pilhas usadas/pilhas recarregáveis

O utilizador está legalmente obrigado (regulamentos relativos a pilhas) a devolver pilhas usadas e pilhas recarregáveis. É proibida a eliminação de pilhas usadas no lixo doméstico! As pilhas/pilhas recarregáveis que contêm substâncias perigosas estão marcadas com o símbolo de material não reciclável. O símbolo indica que o produto não pode ser eliminado através dos desperdícios domésticos. Os símbolos químicos das respectivas substâncias perigosas são Cd = Cádmiu, Hg = Mercúriu, Pb = Chumbo.

Pode entregar as pilhas usadas/pilhas recarregáveis gratuitamente em qualquer ponto de recolha da sua autoridade local, nas nossas lojas ou em qualquer ponto de venda de pilhas/pilhas recarregáveis. Consequentemente, está a cumprir as suas obrigações legais e a contribuir para a protecção ambiental!

## R&TTE Déclaration de Conformité

### French

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. **www.chacon.be (Déclarations CE/34908)**

### Dutch

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. **www.chacon.be (CE verklaringen/34908)**

### Spanish

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34908)**

### Portuguese

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34908)**

